

Министерство образования и науки  
Российской Федерации

Научный журнал  
**УЧЕНЫЕ ЗАПИСКИ  
ПЕТРОЗАВОДСКОГО  
ГОСУДАРСТВЕННОГО  
УНИВЕРСИТЕТА**  
(продолжение журнала 1947–1975 гг.)

№ 1 (162). Февраль, 2017

Главный редактор  
*А. В. Воронин*, доктор технических наук, профессор  
Зам. главного редактора  
*С. Г. Веригин*, доктор исторических наук, профессор  
*Э. В. Ивантер*, доктор биологических наук, профессор,  
член-корреспондент РАН  
*В. С. Сюнёв*, доктор технических наук, профессор  
Ответственный секретарь журнала  
*Н. В. Ровенко*, кандидат филологических наук

Перепечатка материалов, опубликованных  
в журнале, без разрешения редакции запрещена.  
Статьи журнала рецензируются.

Адрес редакции журнала  
185910, Республика Карелия,  
г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33.  
Тел. (8142) 76-97-11  
E-mail: uchzap@mail.ru

**uchzap.petrso.ru**

## Редакционный совет

- |   |   |
|---|---|
| <b>В. Н. БОЛЬШАКОВ</b><br>доктор биологических наук,<br>профессор, академик РАН (Екатеринбург)          | <b>Н. Н. МЕЛЬНИКОВ</b><br>доктор технических наук,<br>профессор, академик РАН (Апатиты)   |
| <b>И. П. ДУДАНОВ</b><br>доктор медицинских наук,<br>профессор, член-корреспондент РАН<br>(Петрозаводск) | <b>И. И. МУЛЛОНЕН</b><br>доктор филологических наук,<br>профессор (Петрозаводск)  |
| <b>В. Н. ЗАХАРОВ</b><br>доктор филологических наук,<br>профессор (Москва)                               | <b>В. П. ОРФИНСКИЙ</b><br>доктор архитектуры, профессор,<br>действительный член Российской академии архитектуры<br>и строительных наук (Петрозаводск) |
| <b>Ю. ИНОУЭ</b><br>профессор (Токио, Япония)  | <b>П. ПЕЛКОНЕН</b><br>доктор технических наук,<br>профессор (Йоэнсуу, Финляндия)  |
| <b>А. С. ИСАЕВ</b><br>доктор биологических наук,<br>профессор, академик РАН (Москва)                    | <b>И. В. РОМАНОВСКИЙ</b><br>доктор физико-математических наук,<br>профессор (Санкт-Петербург)   |
| <b>М. ВОХОЗКА</b><br>доктор экономических наук<br>(Чешские Будейовицы, Чешская Республика)              | <b>Е. С. СЕНЯВСКАЯ</b><br>доктор исторических наук, профессор (Москва)  |
| <b>В. М. ЛЕВИН</b><br>доктор физико-математических наук,<br>профессор (Мехико, Мексика)                 | <b>К. СКВАРСКА</b><br>доктор философии (Прага, Чешская Республика)  |
| <b>Т. П. ЛЁННГРЕН</b><br>доктор философии (Тромсё, Норвегия)  | <b>А. Ф. ТИТОВ</b><br>доктор биологических наук, профессор,<br>член-корреспондент РАН (Петрозаводск)  |
| <b>В. И. МАЕВСКИЙ</b><br>доктор экономических наук, профессор,<br>академик РАН (Москва)                 | <b>Р. М. ЮСУПОВ</b><br>доктор технических наук, профессор,<br>член-корреспондент РАН (Санкт-Петербург)  |

## Редакционная коллегия

- |  |   |
|--|---|
| <b>Р. ГРЮНТХАЛ</b><br>доктор философии,<br>профессор (Хельсинки, Финляндия)          | <b>А. Е. КУНИЛЬСКИЙ</b><br>доктор филологических наук, профессор,<br>ответственный секретарь серии (Петрозаводск) |
| <b>Н. В. ДРАННИКОВА</b><br>доктор филологических наук, профессор (Архангельск)       | <b>Е. И. ЛЕЛИС</b><br>доктор филологических наук (Санкт-Петербург)  |
| <b>П. М. ЗАЙКОВ</b><br>доктор филологических наук,<br>профессор (Йоэнсуу, Финляндия) | <b>Т. Г. МАЛЬЧУКОВА</b><br>доктор филологических наук,<br>профессор (Петрозаводск)                                |
| <b>С. Г. КАЩЕНКО</b><br>доктор исторических наук, профессор (Санкт-Петербург)        | <b>Н. В. ПАТРОЕВА</b><br>доктор филологических наук, профессор (Петрозаводск)                                     |
| <b>Ю. М. КИЛИН</b><br>доктор исторических наук,<br>профессор (Петрозаводск)          | <b>А. М. ПАШКОВ</b><br>доктор исторических наук,<br>профессор (Петрозаводск)                                      |
| <b>С. И. КОЧКУРКИНА</b><br>доктор исторических наук (Петрозаводск)                   | <b>И. А. РАЗУМОВА</b><br>доктор исторических наук, профессор (Апатиты)  |
| <b>Ю. В. КРИВОШЕЕВ</b><br>доктор исторических наук, профессор (Санкт-Петербург)      | <b>М. И. ШУМИЛОВ</b><br>доктор исторических наук, профессор (Петрозаводск)  |

Ministry of Education and Science  
of the Russian Federation

ISSN 2542-1077 (Print)  
ISSN 1994-5973 (Online)

Scientific Journal  
**PROCEEDINGS**  
**OF PETROZAVODSK**  
**STATE UNIVERSITY**  
(following up 1947–1975)

№ 1 (162). February, 2017

Chief Editor

*Anatoliy V. Voronin*, Doctor of Technical Sciences, Professor

Chief Deputy Editor

*Sergey G. Verigin*, Doctor of Historical Sciences, Professor

*Ernest V. Ivanter*, Doctor of Biological Sciences, Professor,

The RAS Corresponding Member

*Vladimir S. Syuneyev*, Doctor of Technical Sciences, Professor

Executive Secretary

*Nadezhda V. Rovenko*, Candidate of Philological Sciences

All rights reserved. No part of this journal may be used  
or reproduced in any manner whatsoever without written permission.

The articles are reviewed.

The Editor's Office Address

185910, Lenin Avenue, 33. Tel. +7 (8142) 769711

Petrozavodsk, Republic of Karelia

E-mail: [uchzap@mail.ru](mailto:uchzap@mail.ru)

**[uchzap.petrSU.ru](http://uchzap.petrSU.ru)**

## Editorial Council

- |  |  |
|--|--|
| <b>V. BOL'SHAKOV</b><br>Doctor of Biological Sciences,<br>Professor, the RAS Member (Ekaterinburg)         | <b>I. MULLONEN</b><br>Doctor of Philological Sciences, Professor (Petrozavodsk)  |
| <b>I. DUDANOV</b><br>Doctor of Medical Sciences, Professor,<br>the RAS Corresponding Member (Petrozavodsk) | <b>V. ORPHINSKIY</b><br>Doctor of Architecture, Professor,<br>Full Member of Russian Academy of Architectural Sciences<br>(Petrozavodsk) |
| <b>V. ZAKHAROV</b><br>Doctor of Philological Sciences, Professor (Moscow)                                  | <b>P. PELKONEN</b><br>Doctor of Technical Sciences,<br>Professor (Joensuu, Finland)  |
| <b>Y. INOUE</b><br>Professor (Tokyo, Japan)  | <b>I. ROMANOVSKIY</b><br>Doctor of Physical-Mathematical Sciences,<br>Professor (St. Petersburg)   |
| <b>A. ISAYEV</b><br>Doctor of Biological Sciences,<br>Professor, the RAS Member (Moscow)                   | <b>E. SENYAVSKAYA</b><br>Doctor of Historical Sciences,<br>Professor (Moscow)  |
| <b>M. VOCHOZKA</b><br>Doctor of Economic Sciences<br>(Ceske Budejovice, Czech Republic)                    | <b>K. SKWARSKA</b><br>Doctor of Philosophy<br>(Praha, Czech Republic)  |
| <b>V. LEVIN</b><br>Doctor of Physical-Mathematical Sciences,<br>Professor (Mexico, Mexico)                 | <b>A. TITOV</b><br>Doctor of Biological Sciences, Professor,<br>the RAS Corresponding Member (Petrozavodsk)                              |
| <b>T. LÖNNGREN</b><br>Doctor of Philosophy (Tromsø, Norway)  | <b>R. YUSUPOV</b><br>Doctor of Technical Sciences, Professor, the RAS<br>Corresponding Member (St. Petersburg)                           |
| <b>V. MAEVSKIY</b><br>Doctor of Economic Sciences, Professor (Moscow)                                      |  |
| <b>N. MEL'NIKOV</b><br>Doctor of Technical Sciences,<br>Professor, the RAS Member (Apatity)                |  |

## Editorial Board

- |   |   |
|---|---|
| <b>R. GRYŮNTHAL</b><br>Doctor of Philosophic Sciences,<br>Professor (Helsinki, Finland) | <b>A. KUNIL'SKIY</b><br>Doctor of Philological Sciences, Professor,<br>Executive Secretary of the series (Petrozavodsk) |
| <b>N. DRANNIKOVA</b><br>Doctor of Philological Sciences, Professor (Arkhangelsk)        | <b>E. LELIS</b><br>Doctor of Philological Sciences (St. Petersburg)   |
| <b>P. ZAYKOV</b><br>Doctor of Philological Sciences,<br>Professor (Joensuu, Finland)    | <b>T. MAL'CHUKOVA</b><br>Doctor of Philological Sciences,<br>Professor (Petrozavodsk)                                   |
| <b>S. KASCHENKO</b><br>Doctor of Historical Sciences, Professor (St. Petersburg)        | <b>N. PATROEVA</b><br>Doctor of Philological Sciences, Professor (Petrozavodsk)   |
| <b>U. KILIN</b><br>Doctor of Historical Sciences, Professor (Petrozavodsk)              | <b>A. PASHKOV</b><br>Doctor of Historical Sciences, Professor (Petrozavodsk)  |
| <b>S. KOCHKURKINA</b><br>Doctor of Historical Sciences (Petrozavodsk)                   | <b>I. RAZUMOVA</b><br>Doctor of Historical Sciences, Professor (Apatity)  |
| <b>YU. KRIVOSHEEV</b><br>Doctor of Historical Sciences, Professor (St. Petersburg)      | <b>M. SHUMILOV</b><br>Doctor of Historical Sciences, Professor (Petrozavodsk)   |

## СОДЕРЖАНИЕ

## ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ И АРХЕОЛОГИЯ

*Антощенко А. В.*

Размышления Г. П. Федотова о Февральской революции в России . . . . . 7

*Солодкин Я. Г.*

«Роспись томских воевод» – летописное сочинение или приказный документ? . . . . . 14

*Сумманен И. М., Светов С. А.*

ICP-MS исследование образцов формовочных масс лепной керамики средневековых памятников Карелии . . . . . 18

*Феклова Т. Ю., Чжан Цзючэнь*

К истории изучения Китая в XIX веке: естественно-научный аспект сотрудничества Императорской Санкт-Петербургской Академии наук и Российской Православной миссии в Пекине . . . . . 27

*Пройдаков А. А., Суворов Ю. В.*

Геноцид сербов как часть политики Независимого государства Хорватия (1941–1945 годы) . . . . . 37

*Джапаридзе А. В.*

К вопросу о материальной базе самостоятельного туризма в 1960-х – начале 1980-х годов . . . . . 41

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

*Евтушенко О. А.*

Письменное воплощение административного дискурса: служебные, докладные, объяснительные записки . . . . . 46

*Орлова Т. А., Тремаскина О. А.*

Вербализация концепта DANGER в англоязычных экономических медиатекстах кризисного периода . . . . . 51

*Кунильский А. Е.*

Витализм в русской литературе первой половины XIX века . . . . . 55

*Лойтер С. М.*

Ирина Федосова в исследованиях К. В. Чистова (к 190-летию со дня рождения И. А. Федосовой) . . . . 61

*Змеева О. В., Разумова И. А.*

Саамское предание как «источник» по истории борьбы с лавинами в Хибинах . . . . . 67

*Пигин А. В.*

Неизвестный автограф выговского старообрядческого книжника XVIII века Даниила Матвеева, каргопольского уроженца . . . . . 74

*Снигирева Т. А., Подчиненов А. В., Снигирев А. В.*

Этнонациональная проблематика в исполнении Б. Акунина (проект «История Российского государства») . . . . . 80

*Гусарова А. Д.*

Как создается мир фэнтези (к вопросу о требовании психологического правдоподобия в фантастике) . . . . . 86

*Котова А. В.*

К вопросу о композиции цепей сравнений в «Энеиде» Вергилия . . . . . 90

*Лукьянова Л. М.*

О принципах перевода философской прозы Петрарки . . . . . 94

*Сафрон Е. А.*

«Низкий» герой в волшебной сказке Северной Европы . . . . . 98

*Кунильская Д. С.*

Античная и христианская традиции в романе «Одиссей Полихрониадес» К. Н. Леонтьева . . . . . 102

*Маташина И. С.*

Поколение писателей «дагдриваре» и Рунар Шильдт . . . . . 106

*Романовская И. В.*

«Евнух души человека...» в романе А. Платонова «Чевенгур»: диалог российского и шведского литературоведения . . . . . 110

## Рецензии

*Разумова И. А.*

Рец. на кн.: Дубровская Е. Ю. Российская революция 1917 года и Гражданская война в памяти населения Карелии . . . . . 116

Contents . . . . . 118

Журнал «Ученые записки Петрозаводского государственного университета» включен в новый Перечень ведущих рецензируемых журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук, с 01.12.2015 года по отраслям «Исторические науки и археология» и «Филологические науки», специальности: «Литературоведение» и «Языкознание»

Журнал включен в Российский индекс научного цитирования (РИНЦ) с 2008 года

Сведения о журнале публикуются в электронной базе данных Central and Eastern European Online Library (C.E.E.O.L.)

Сведения о журнале публикуются в международной справочной системе по периодическим и продолжающимся изданиям «Ulrich's Periodicals Directory»

Сведения о журнале и его архиве передаются в ОАО «Агентство “Книга-Сервис”» и размещаются на базовом интернет-ресурсе [www.rucont.ru](http://www.rucont.ru)

Журнал и его архив размещаются в «Университетской библиотеке онлайн» по адресу <http://biblioclub.ru>

Сведения о журнале и его архиве передаются в открытую научную электронную библиотеку «CYBERLENINKA» и размещаются по адресу: [cyberleninka.ru](http://cyberleninka.ru)

**Требования к оформлению статей см.:**  
**<http://uchzap.petrso.ru/req.php>**

Учредитель и издатель: ФГБОУ ВО «Петрозаводский государственный университет»

Редактор С. Л. Смирнова. Корректор И. Н. Дьячкова. Переводчик Н. К. Дмитриева. Верстка Ю. С. Марковой

Дата выхода в свет 28.02.2017. Формат 60x90 1/8. Бумага офсетная. Печать офсетная.  
10 уч.-изд. л. Тираж 500 экз. (1-й завод – 80 экз.). Изд. № 23

Индекс 66094. Цена свободная.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ФС77-37987  
от 2 ноября 2009 г. выд. Федеральной службой по надзору в сфере связи,  
информационных технологий и массовых коммуникаций

Отпечатано в типографии Издательства Петрозаводского государственного университета

Адрес редакции, издателя и типографии:

185910, Республика Карелия,

г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33